

NORMANN

User Manual / Руководство По Эксплуатации / Manual De Instrucciones / Bedienungsanleitung / Návod K Použití / Használati Utasítás / Қолдану Нұсқаулығы / Rokasgrāmata / Instrukciju Knygelē / Manual De Instrucțiuni

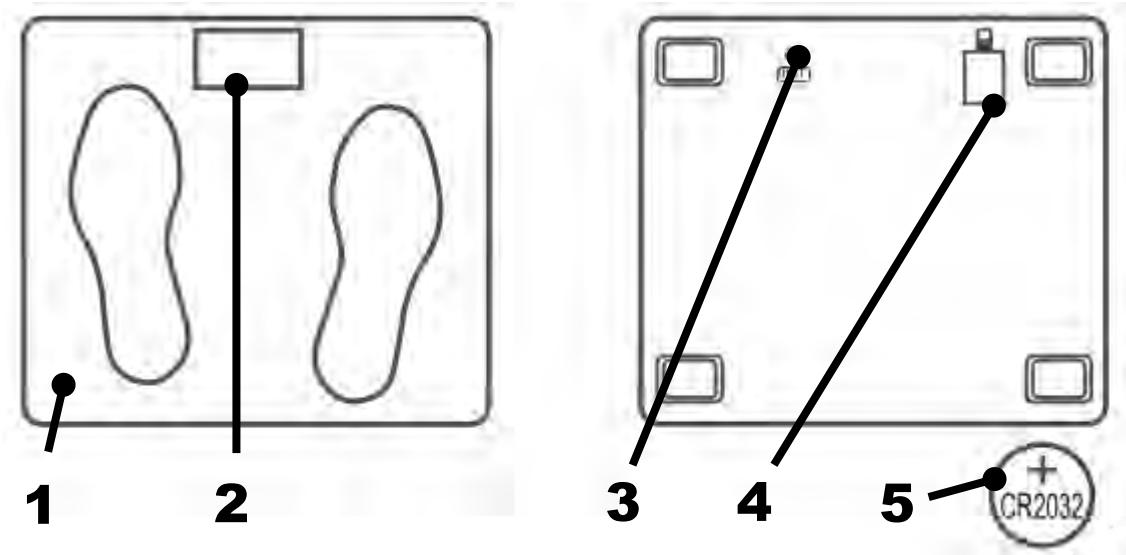
Model: ASB-460

GB Bathroom Scale
RU Весы Напольные
ES Báscula de baño
DE Personenwaage
CZ Osobní Váhy

HU Padlómérleg
KZ Еденұсті Таразысы
LV Grīdas Svari
LT Grindinės Svarstyklės
RO Cantar De Baie



EAC

**GB DESCRIPTION**

1. Body
2. Display
3. Switch of metages
4. Batteries compartment
5. 1 Battery 3V CR2032 (included)

CZ POPIS

1. Těleso
2. Zobrazení
3. Switch Jednotky
4. Příhrádka na baterie
5. 1 Baterie 3V CR2032

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Displejs
3. Mērvienību pārslēdzējs
4. Bateriju skyrelis
5. 1 CR2032 3V baterijos (i komplektā)

RU УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Дисплей
3. Переключатель единиц измерения
4. Отсек для батареек
5. 1 Батарея 3V CR2032 (в компл.)

HU LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Prikaz
3. Switch Jedinice
4. Elemtároló
5. 1 CR2032 3V elem

RO DESCRIERE

1. aparat
2. Afisaj
3. Unități Comutarea
4. Compartiment pentru baterii
5. 1 baterie 3V CR2032 (incluse)

ES DESCRIPCIÓN

1. Dispositivo
2. Pantalla
3. Interruptor de la unidad
4. Las baterías del compartimiento
5. 1 batería de 3V CR2032 (incluida)

KZ СИПАТТАМА

1. Тұлға
2. Дисплей
3. Айырып-қосқыш өлшем бірлігім
4. Батареяларға арналған үя
5. 1 CR2032 3V батареялар

DE PRODUKTE UNIT

1. Gehäuse
2. Anzeige
3. Masseeinheit Auswahl
4. Batteriefach
5. 1 Batterie 3V CR2032 (kpl.)

LV APRAKSTS

1. Korpus
2. Rodyti
3. Perjungti vienetai
4. Bateriju nodalījums
5. 1 Baterija 3V CR2032

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read all instruction manuals before use and save it for future references.
- For home use only. Do not use for industrial or commercial purposes.
- Do not shock the scale with sudden loading or striking.
- Do not overload the scale.
- Slippery when wet.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

START TO USE

- Insert type CR2032 batteries observing polarity into a special compartment at the bottom of the scale. Close the compartment. The scale is ready to operate.
- By default the scale is set to stones. There is a switch on the rear panel of the scale, for selecting "kilos" or "pounds" as units of measurement.
- Make sure that the scale stands on flat even hard horizontal surface. Do not place the scale on a carpet or any other soft surfaces.
- In order to determine the weight correctly, the scale should stay in one place. By moving the scale you may place it on an uneven surface, and it may affect the correctness of the weight displayed.

WEIGHING

- In order to determine the weight correctly, you should weigh yourself at the same time during the day and before meal. Do not forget to undress and take off your shoes.
- In order to determine the weight correctly try not to weigh yourself earlier than 2 hours after waking up.
- Step on the scale in order to turn it on.
- Wait a few seconds until the display will show "0.0".
- The display will be locked when you stably stand on the scale.
- Step off the scale.

AUTOMATIC SWITCHING OFF

- After weighing unloaded scale will automatically turn off in 10 seconds.

OVERLOAD INDICATOR

- When the scale is overloaded, the display shows "Err".

BATTERY REPLACING

- Replace the battery when the display shows "Lo".

MAINTENANCE AND CARE

- Wipe the scale with a soft cloth and cleaner, and then dry it.

- Do not use any organic solvents, aggressive chemicals and abrasives.

STORAGE

- Complete all requirements of chapter MAINTENANCE AND CARE.
- Do not put anything on bathroom scale when not in use.
- Keep the scale in a dry cool place.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия.

• Использовать только в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного и торгового применения.

- Не подвергайте весы ударным нагрузкам.

• Не перегружайте весы.

• **ВНИМАНИЕ!** Во влажном состоянии поверхность становится скользкой.

- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.

• Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании устройства лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с устройством.

• Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

НАЧАЛО РАБОТЫ

- Соблюдая полярность, вставьте в специальный отсек на задней панели весов батарейку типа CR2032. Закройте отсек. Весы готовы к работе.

• Весы по умолчанию настроены на единицу измерения килограммы «kg». На задней панели весов находится переключатель, при помощи которого Вы можете выбрать в качестве единицы измерения стоны «st» или фунты «lb».

• Убедитесь, что весы стоят на плоской, ровной и твердой горизонтальной поверхности. Не устанавливайте весы на ковер или мягкие поверхности.

• Для точного определения веса желательно, чтобы весы стояли в одном и том же месте. Перемещая весы, вы рискуете установить их на неровную поверхность, что может повлиять на точность отображения веса.

ВЗВЕШИВАНИЕ

- Для точного определения веса, необходимо взвешиваться в одно и то же время, сняв одежду и обувь, и до принятия пищи.

• Для более точного измерения веса, не желательно измерять вес раньше, чем через 2 часа после пробуждения.

- Для того чтобы включить весы нужно на них встать.

• Подождите несколько секунд, пока на дисплее не загорится «0.0».

• Ни к чему не прислоняйтесь, стойте прямо и неподвижно, чтобы показание стабилизировалось.

- Сойдите с весов.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

- После взвешивания весы без нагрузки автоматически отключаются через 10 секунд.

ПЕРЕГРУЗКА

- При перегрузке весов на дисплее появляется надпись «Err».

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

- Если на дисплее появилась надпись «Lo», следует заменить батарейки.

ОЧИСТКА И УХОД

- Протрите весы мягкой тканью с моющим средством и просушите.

ХРАНЕНИЕ

- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.

• Не кладите ничего на весы, когда они не используется.

- Храните весы в сухом прохладном месте.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Lea todas las instrucciones de uso y antes de guardarla para futuras referencias.

• Para uso doméstico solamente. No utilice con fines industriales o comerciales.

- No golpee la escala con la carga o llamativa repentina.

• No sobrecargue la báscula.

• resbaladizo cuando está mojado.

- No intente reparar, ajustar o reemplazar las piezas en el aparato. Reparar el aparato no funciona correctamente en el centro de servicio más cercano.

• Si el producto ha estado expuesto a temperaturas inferiores a 0 ° C durante un tiempo que debe mantenerse a temperatura ambiente durante al menos 2 horas antes de encenderlo.

- El fabricante se reserva el derecho de introducir cambios menores en el diseño del producto sin previo aviso, a menos que tales cambios afectan de manera significativa la seguridad de los productos, el rendimiento y funciones.

COMENZAR A UTILIZAR

- Inserte pilas tipo CR2032 observando la polaridad en un compartimento especial en la parte inferior de la escala. Cierre el

compartimiento. La balanza está lista para operar.

- Por defecto, la escala se establece en las piedras. Hay un interruptor en el panel posterior de la escala, para la selección de "kilos" o "libras" como unidades de medida.

• Asegúrese de que la escala se encuentra en una superficie horizontal, incluso plana y dura. No coloque la balanza sobre una alfombra o cualquier otra superficie blanda.

• Con el fin de determinar el peso correctamente, la escala debería permanecer en un solo lugar. Al mover la escala es posible colocarlo sobre una superficie irregular, y puede afectar a la exactitud de la indicación de peso.

PESO

• Con el fin de determinar el peso correctamente, debe pesarse al mismo tiempo durante el día y antes de la comida. No se olvide de desnudarse y quitarse los zapatos.

• Con el fin de determinar el peso correcto tratar de no pesarse antes de 2 horas después de despertarse.

• Paso de la escala con el fin de activarlo.

• Espere unos segundos hasta que la pantalla mostrará "0.0".

• La pantalla se bloqueará cuando se pone de pie de forma estable en la escala.

• Baja de la báscula.

APAGADO AUTOMÁTICO DE LAS

• Despues de balanza sin carga se apagará automáticamente en 10 segundos.

INDICADOR DE SOBRECARGA

• Cuando se sobrecarga la escala, la pantalla muestra "Err".

CAMBIO DE BATERÍA

• Reemplace la batería cuando la dis-play muestra "Lo".

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

• Limpie la báscula con un paño suave y limpio, y luego secarlo.

• No utilice disolventes orgánicos, productos químicos agresivos y abrasivos.

ALMACENAMIENTO

• Completar todos los requisitos de MANTENIMIENTO capter y cuidado.

• No coloque nada sobre la báscula del baño cuando no esté en uso.

• Mantenga la escala en un lugar fresco y seco.

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie sorgfältig diese Anleitung, bevor Sie das Gerät verwenden Bruch während des Gebrauchs zu vermeiden. Bei unsachgemäßer Handhabung kann das Gerät beschädigen.

• Verwenden Sie nur für den Hausgebrauch. Das Gerät ist nicht für industrielle und gewerbliche Anwendungen.

• Setzen Sie die Waage zu Stoßbelastungen ausgesetzt werden.

• Füllen Sie nicht die Waage.

• ACHTUNG! In der nassen Oberfläche wird rutschig.

• Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder Teile austauschen. Wenn Probleme erkannt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst in Verbindung setzen.

• Wenn das Gerät längere Zeit bei Temperaturen unter 0 ° C war, vor dem Wechsel in Raumbedingungen für mindestens 2 Stunden vider-Presse sollte.

• Wir behalten uns das Recht auf geringfügige Änderungen im Produktdesign ohne Vorankündigung vorgenommen werden, nicht grundsätzlich seine Sicherheit, Leistung und Funktionalität beeinträchtigen.

INBETRIEBNAHME

• der Polarität ein, sie in einem speziellen Fach in der Rückseite der Waage CR2032 Batterie einsetzen. Schließen Sie das Fach. Die Waage ist betriebsbereit.

• Die Standard-Skala wird auf die Einheit kg eingestellt «kg». Auf der Rückseite der Waage befindet sich ein Schalter, mit dem Sie als Einheit Stein «st» oder Pfund «lb» wählen.

• Stellen Sie sicher, dass die Waage auf einer ebenen, stabilen und ebenen horizontalen Fläche. Die Waage nicht auf einem Teppich oder weiche Oberfläche installieren.

• Für eine genaue Gewichtsbestimmung gewünscht wird, waren die Schuppen an der gleichen Stelle. Durch Verschieben der Balance, riskieren Sie sie auf einer unebenen Oberfläche zu setzen, was die Genauigkeit der Gewichtsanzeige beeinflussen könnten.

WIEGEN

• Für eine genaue Bestimmung des Gewichts, muss die Kleidung und Schuhe in der gleichen Zeit abgewogen werden entfernt, und in der Adoption von Lebensmitteln.

• Für eine genauere Messung von Gewicht, ist es nicht wünschenswert, das Gewicht früher als 2 Stunden nach dem Erwachen zu messen.

• die Waage zu ermöglichen, die für sie zu stehen.

• Warten Sie einige Sekunden, bis die Anzeige "0.0" leuchtet.

• Um was lehnen nicht, stehen aufrecht und regungslos auf dem Messwert stabilisiert hat.

• die Waage aus.

AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG

• Nach der Waage nach 10 Sekunden automatisch ausgeschaltet, entladen.

ÜBERLASTUNGS

• Wenn Sie die Skala auf der Inschrift «Err» Überlastung wird angezeigt.

BATTERIEWECHSEL

• Wenn das Display «Lo» Etikett zeigt, die Batterien ersetzen.

REINIGUNG UND PFLEGE

• Wischen Sie die Waage mit einem weichen Tuch mit Reinigungsmittel und trocken.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

• Pro zamezení poruch si tento Návod k použití pečlivě přečtěte a uschověte jej jako informační příručku. Nesprávné manipulace by mohly způsobit poruchy výrobku.

• Používejte pouze v domácnosti. Spotřebič není určen pro průmyslové a obchodní účely.

• Netlučte do vah.

• Nepretěžujte váhy.

• Je-li plocha na vážení vlhká, je kluzká.

• Nesmíte sami provádět jakékoli opravy přístroje nebo výměnu součástek. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní střediska.

• Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0 ° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.

• Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funknost.

ZÁCÁTEK

• Dávajte pozor na polaritu a vložte baterie AAA do speciální příhrádky vspodnejčásti váhy. Zavřete příhrádku. Váha je připravena k provozu.

• Váha má nastavenou jednotku měření - «stone». Na zadní části váhy je přepínac, pomocí něj si jako jednotku měření můžete zvolit "kilogramy" a "libry".

• Ujistěte se, že váha stojí na rovném a pevném vodorovném povrchu. Nadávajte váhu na koberec ani na měkký povrch.

• Pro přesnější měření hmotnosti je žádoucí, aby váha stála na stejném místě. Pokud přesunete váhu na jiné místo, můžete ji náhodou dát na nerovný povrch, což by mohlo ovlivnit přesnost údajů.

VÁZENÍ

• Chcete-li zjistit přesnou hmotnost, musíte se vážit ve stejnou dobu před jídlem a přitom si svléknout šaty a boty.

• Pro přesnější měření hmotnosti není žádoucí, aby se měření konalo méně než 2 hodiny po probuzení.

• Chcete-li váhu zapnout, postavte se na ni.

• Počkejte několik vteřin, až se na displeji rozsvít «0.0».

• Během vážení se nehýbejte, aby se údaje ustálily.

• Sepustte z vah.

AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

• Po měření váhy se váhy bez zátěži automaticky vypnou za 10 vteřin.

PŘETÍŽENÍ

• Při přetížení vah se na displeji objeví nápis «Err».

VÝMĚNA BATERIÍ

• Objeví-li se na displeji nápis «Lo», je třeba vyměnit baterie.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

• Oftete váhy jemným hadrem s mycím prostředkem a osušte je.

• Nepoužívejte organická rozpouštědla, útočné chemikálie a brusné prostředky.

SKLADOVÁNÍ

• Splňte pokyny části ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.

- Dbejte na to, aby během skladování na váchach nebyly žádné předměty.
- Skladujte váhy v suchém a chladném místě.

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- A készülék használata előtt, a készülék károsodása elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el a Használati utasítást. A helytelen kezelés a készülék károsodásához vezethet.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi cérla.
- Ne érje ütődés a mérleget.
- Ne terhelje túl a mérleget.
- A felület nedves állapotban siklik.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizhez.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionálisitását.

ELŐKÉSZÍTÉS

- A mérleg alsó falán lévő elemtároló részlegbe helyezzen be négy AAA típusú elemet. Zára be a részeget. A mérleg működésre kész.
- A mérleg eredetileg "stone" mértékegységre lett beállítva. A mérleg hátsó falán található kapcsoló segítségével kiválaszthatja a "kg" vagy "font" mértékegységet.
- Győződjön meg arról, hogy a mérő sima, egyenes és szilárd vízszintes felületen áll. Ne állítsa a mérőt szönyegre vagy puha felültre.
- A pontos súlymérés érdekében használja a mérőt egy és ugyanazon a helyen. Ha mozgassa a mérőt, meglehet, hogy nem egyenes felületre állítsa azt fel, ami befolyásolhatja a mérési eredmény pontosságát.

MÉRÉS

- A pontos súlymérés érdekében használja a mérőt egy időben, ruha és lábbeli nélkül, eves előtt.
- A még pontosabb mérés érdekében ne mérje súlyát ébredése után 2 órán belül, csak 2 óra múlva.
- Ha be kívánja kapcsolni a mérőt, csak álljon rá.
- Várjon néhány másodpercig, amíg a képernyőn megjelenik a «0.0» jelzés.
- Mérés közben álljon mozdulatlanul, hogy a stabilizálódjon a kimutatás.
- Lépj le a mérőről.

AUTOMATIKUS KIKAPCSOLÁS

- Mérés után a mérő nehezék nélkül automatikusan kikapcsol 10 másodperc múlva.

TÚLTERHELÉS

- Túlterhelés esetén, a mérleg képernyőjén megjelenik az «Err» írás.

ELEMCSERE

- Ha a képernyőn megjelenik a «Lo» jelzés – elemet kell cserálni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Törölje meg a mérleget puha, tisztítószeres törlökendővel, és szárítsa meg.
- Ne használjon szerves oldószert, agresszív kémiai szert, súrolószert.

TAROLÁS

- Kövesse a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS rész lépéseit.
- Figyeljen arra, hogy tárolás közben semmilyen tárgy ne álljon a mérlegen.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Пайдалану кезіндегі бұзылмаудың үшін құралдың қолданудың алдында осы нұсқауды ықыласпен оқып шығыңыз. Дұрыс қолданбау бұйымның бұзылуына соқтырады.
- Тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік және саудалық қолдануға арналмаған.
- Таразыны соққылы жүктемеге ұшыратпаңыз.
- Таразыны асыра тилеменіз.
- Дымықпен құйде үсті тайғақ болады.
- Құрылышыңыз ез бетінде жендеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апаратыңыз.

- Егер бұйым біршама үақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегендеге 2 сағат бөлмө температурасында ұстай керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбектелі әсер етпейтін болмаша езгерістерді оның құрылымасына қосынша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ЖҰМЫСТЫ БАСТАУ

- Полярлығын дәл көлтіре отырып, таразының астынғы панеліндегі арнайы үяшықта CR2032 тұрпатты төрт батареяны салыңыз. Үяшықты жабыңыз. Таразы жұмысқа дайын.
- Таразы әдепті бойынша «стоун» өлшем бірлігіне бапталған. Таразының артқы қабырғасында ажыратқыш бар, оның көмегімен Сіз өлшем бірлігі ретінде «килограмм» немесе «фунт» мәнін таңдай аласыз.
- Таразының жайпақ тегіс көлбеу жerde тұрганын көз жеткізіңіз. Таразының кілемнің немесе жұмыс заттардың үстінен қойманыз.
- Салмақты дәл айқындау үшін таразының үнемі бір жерде тұрганы дұрыс. Таразының орнын үақытында ауыстырган кезде оны тегіс емес жерге қояныңыз ықтимал, ал бул салмақтың дәл көрсетілүіне әсер етуі мүмкін.

ӨЛШЕУ

- Салмақты дәл айқындау үшін үнемі бір үақытта, киімініз бен аяқ киімінізді шешіп, тамактанардан бұрын өлшено керек.
- Салмақты барынша дәл айқындау үшін үйқыдан тұрганнан кейін 2 сағат өтпей тұрпап салмақты өлшемеген жөн.
- Таразыны іске қосу үшін оның үстінен шығып тұру керек.
- Дисплейде «0.0». жаңғанша бірнеше секунд кірініз.
- Өлшеу үақытында көрсеткіш тұрақтану үшін қымылдамай тұрыңыз.
- Таразыдан түсініз.

АВТОМАТТЫ СӘНДИРУ

- Өлшенгеннен кейін жуктемеси жоқ разы 10 секундтан кейін өздігінен ажыратылады.

АРТЫҚ САЛМАҚ

- Таразыға артық салмақ тиегенде дисплейде " Err " жазуы көрінеді.

БАТАРЕЙКАНЫ АУЫСТЫРУ

- Егер дисплейде " Lo " жазуы көрінсе, батарейканы ауыстыруды қажет етеді.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТИМ

- Таразыны жуғыш құралмен жұмсақ матамен сұртіңіз және кептіріңіз.
- Органикалық еріткіштер, агрессиялық химиялық заттар және қайрақты құралдарды қолданбаңыз.

САҚТАУ

- ТАЗАЛАУ және КҮТУ белілімінің талабтарын орындаңыз.
- Сақтау үақытына таразыда ешқандай заттардың болмаганын қадағалаңыз.
- Таразыны құрғақ салқын орында сақтаңыз.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Uzmanīgi izlasiet doto instrukciju pirms ierīces ekspluatācijas, lai izvairītos no bojājumu rašanās lietošanas laikā. Ne pareiza ierīces lietošana var radīt tās bojājumus.

- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai un tirdznieciskai izmantošanai.

- Ne pakļaujiet svarus triecienslodzei.
- Nepārslogojet svarus.

- Ja virsma ir mitra, tā būs slidena.
- Ne centieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centrū.

- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstākļos ne mazāk kā 2 stundas.

- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.

DARBA SĀKUMS

- levērojot polaritāti, ievietojiet speciālajā bateriju nodalijumā, kas atrodas svaru apakšējā panelī, CR2032 tipa baterijas. Aizveriet nodalijumu. Svari ir gatavi darbam.

- Svariem noklusējumā iestatītā mērvienība ir stouni. Uz svaru aizmugurējās sienas atrodas pārslēgs, ar kura palīdzību jūs varat izvēlēties kilogramu vai mārciņu mērvienību.

- Pārliecinieties, ka svari stāv uz plakanas, līdzīnas un cietas horizontālās virsmas. Nenovietojiet svarus uz paklāja vai mīkstām virsmām.

- Precīzai svara noteikšanai vēlams, lai svari stāvētu vienā un tajā pašā vietā. Pārvejojot svarus, jūs riskējat uzstādīt tos uz nelīdzīnas virsmas, kas var ieteikmēt svara rādītāja precizitāti.

SPECIFICATIONS

Capacity 150kg (330lb/24st)
 Division 100g/0.2lb
 LCD Display
 Automatic Zero Resetting
 Automatic Switch off
 Overload indication
 Low Battery indication

ТЕХНИЧЕСКИЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ
 Макс. нагрузка 150кг (330lb/24st)
 Цена деления 100г/0.2lb
 ЖК-дисплей
 Автоматическая установка нуля
 Автоматическое отключение
 Индикация перегрузки
 Индикация низкого заряда батарей

Адреса сервисных центров в Республике Беларусь:

Название организации	Населенный пункт	Адрес	Телефон
ООО "Ремонт инструмента"	г. Минск	ул. Машиностроителей, 29а	(017) 290 90 90, (029) 325 85 38, (029) 855 90 90
ООО "Ремонт инструмента"	г. Брест	ул. Краснознаменная, 8	(029) 820 07 06, (029) 168 20 72
ООО "Ремонт инструмента"	г. Витебск	ул. Двинская, 31	(0212) 65 73 24, (029) 168 40 14
ООО "Ремонт инструмента"	г. Гродно	ул. Господарчая, 23А (Горького, 95)	(029) 169 94 02, (0152) 43 63 68
ООО "Ремонт инструмента"	г. Гомель	ул. Карбышева, 9	(044) 492 51 63, (025) 743 35 19
ООО "Ремонт инструмента"	г. Могилев	ул. Вишневецкого, 8а	(0222) 285 285, (029) 170 33 94

Актуальный список и схемы проезда: www.remont.tools.by**Адреса сервисных центров в Российской Федерации:**

Название организации	Населенный пункт	Адрес	Телефон
ИП Полежаева Е.В.	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
ООО "Электротехцентр"	Брянск	пер. Металлистов д. 4 А	8 (4832) 57-18-76
ООО "Стэки"	Казань	пр. Ямашева, 51(за ТЦ «7Я»)	8 (843) 200-95-72
ООО "ЗВОХ"	Калуга	ул. Дзержинского, д. 58, 2	8 (4842) 57-58-46
ИП Гусев И.С.	Киров	Калужская обл. г.Киров пер. Базарный д.2	8 (48456) 5-49-87
Славянский дом	Клинцы	ул. Займищенская, дом № 15А	8 (483) 364-16-81
ООО "Деком"	Курск	ул. Ленина,12	8 (4712) 51-20 10
ГК Энтузиаст	Москва	ул. 1-я Энтузиастов, 12	8 (495) 783-02-02
Славянский дом	Новозыбков	ул. Коммунистическая, дом № 8	8 (483) 364-16-81
Лесоторговая база	Орел	ул. Городская, дом № 98	8 (4862) 71-48-03
ООО "Евро Сервис"	Санкт-Петербург	г. Красное село пр. Ленина, 75 (вход со двора)	8 (812) 214-18-74
ООО "ЭДС"	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	8 (812) 572-30-20
Славянский дом	Унеча	ул. Залинейная, дом № 1	8 (483) 512-49-33
ИП Новиков В.В.	Калуга	ул. Салтыкова-Шедрина, д.91	8 (4842) 57-57-02
ИП Туркина И.А.	Ногинск	ул. Рабочая, д. 42	8 (916) 627-73-48
ООО Сервис 68	Тамбов	ул. Пионерская, д.22	8 (4752) 42-22-68
ИП Анисимов И.В.	Нерехта	Костромская обл. г. Нерехта ул. Орджоникидзе д.12	8 (49431) 7-53-63
ООО Новый свет	Чебоксары	Марпосадское шоссе 9	8 (8352) 38-02-22
ИП Каблицкий	Тверь	ул. Дарвина д.10	8 (904) 026-95-30
ООО Стройторг Поволжье	Саратов	ул. 4-я Окольная д.15А	8 (8452) 46-97-11
ГК "СервисИнструмент"	Московская обл.Ступинский р-он, пгт Михнево	ул.Астафьевская ,49	8 (985) 898-34-01
ИП Проворов О.В.	Кострома	ул. Магистральная д.37	8 (4942) 53-12-03
ИП Соболев Г.Ю.	Липецк	ул. Мичуриня д.46	8 (4742) 40-10-72, 8 (952) 598-08-24
ИП Загоруйко Е.В.	Пенза	ул. Перспективная д.1	8 (8412) 205-540

Актуальный список и схемы проезда: www.stiooo.ru/services

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, Tlais Tower, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае для компании NOR-MANN (Швеция)

Импортер в Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: 375 17 290 90 90

Импортер в России: ООО «Садовая техника и инструменты», Российская Федерация, 107076, г.Москва, пер. Колодезный, 14, пом XIII, к. 41.

Телефон для обращений потребителей в Республике Казахстан: +7 778 8540843

Дата изготовления указана на изделии.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли. Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства. В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики устройства без предварительного уведомления.

CERTIFICATE OF GUARANTEE / ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки в Вашем присутствии и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца).

Без предоставления гарантийного талона или при его неправильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием.

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты, кроме случаев, описанных ниже, выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме указанных в разделе «Гарантия не распространяется», подлежат бесплатной замене либо ремонту в гарантийном сервисном центре.

Изделие в сервисный центр должно быть предоставлено в чистом виде.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА МОГУТ БЫТЬ ЧАСТИЧНО ИЛИ ПОЛНОСТЬЮ ОТОЗВАНЫ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

1. Неисправности, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях).
3. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
4. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
5. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или неквалифицированной заменой его комплектующих.
6. Нарушение требований руководства по эксплуатации.
7. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
8. Внесение технических изменений.
9. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
10. Повреждения по вине домашних животных и грызунов.
11. В гарантийном талоне отсутствует штамп торгующей организации, дата продажи, данные покупателя, серийный номер.
12. Заводской номер на изделии уничтожен или нечитаем.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И АКСЕССУАРЫ*

*пульты, фильтры, ножи, сетки, мешки, насадки, щетки, шланги и т.д.

Product / Изделие:

Весы напольные

Model / Модель:

ASB-460

Serial / Серийный номер:

D D M M Y Y Y Y

Date of buying / Дата продажи:

Seller / Продавец:

Stamp / Штамп

Signature / Подпись

Buyer/Покупатель:

Name / Ф.И.О.

Изделие получил новым, рабочим, с условиями гарантии обязуюсь ознакомиться:

Signature / Подпись

NORMANN

